



Pilisborosjenő Község Önkormányzata
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail:
polgarmester@pilisborosjeno.hu



Interreg
Magyarország – Szlovákia



Az Európai Unió
társfinanszírozásával

Árajánlatkérő

Ügyintéző:

Antonovits Bence Dániel

Zöld és kék infrastruktúráért felelős tanácsnok
Pilisborosjenő Község Önkormányzata

Dátum: 2025. április 24.

Tárgy: ÁRAJÁNLATKÉRÉS – „*Pilisborosjenő, Interreg VI-A Hungary-Slovakia Programme – MOUNT GREENFRA - Mount green infrastructure development for water valorisation (Zöld infrastruktúra fejlesztése a víz megtartás érdekében) – Projekt azonosító: HUSK/2302/1.2/060*” megnevezésű projekthez kapcsolódóan az alábbiakban részletezett **vízépítési tervezési feladatok, illetve egyéb kapcsolódó tevékenységek** - megnevezésű munkák elvégzésére.

Tisztelt Ajánlatadó!

Előzetesen történt egyeztetésünkre hivatkozva, ezúton kérünk árajánlatot Önöktől Pilisborosjenő Község Önkormányzata nevében a tárgyi projekt megvalósításához szükséges, és az alábbiakban részletezett követelményeknek megfelelő **vízépítési szakági tervezési feladatok, és egyéb kapcsolódó tevékenységek elvégzésére**, a csatolt mellékletek, és árazatlan költségvetés / tétel kiírás alapján.

1.) Elvégzendő feladatok, főbb feladatrészek, leadandó dokumentumok, ütemezés:

A „*Pilisborosjenő, Interreg VI-A Hungary-Slovakia Programme – MOUNT GREENFRA - Mount green infrastructure development for water valorisation (Zöld infrastruktúra fejlesztése a víz megtartás érdekében) – Projekt azonosító: HUSK/2302/1.2/060*” megnevezésű projekthez kapcsolódóan:

1.1. Főbb feladatrészek:

- 1.1.1. **Lovarda utcai árok mederrendezésének** vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése a mellékletként csatolt korábban elkészült koncepcióterv figyelembevételével, az



Interreg
Magyarország – Szlovákia



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

alábbi műszaki szükségességből elengedhetetlen két rész-feladatot magában foglalva:

- **Mózer árok alsó szakaszának** vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése,
- **Mózer árok Lovardai árokba történő bekötésének** vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése a mellékletként csatolt koncepcióterv figyelembevételével,

➡ **Fontos megjegyzés:** A mellékletként csatolt, és az előzőekben hivatkozott koncepcióterv szerinti, tájépítészeti szakági tervezési feladatok nem részei jelen beszerzésnek, a tájépítészeti tervezési feladatok elvégzése nem szükséges, az árajánlat elkészítésekor nem kell a tájépítészeti feladatrésszel kalkulálni!

1.1.2. **Fő utcai árok - Petőfi utca és Lovarda utca közötti mederszakasz rendezése,** vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervezése, a vízviszatartási-medertározási lehetőségeket figyelembe véve, szervesen kapcsolódva az „1.1.1.”-es pontban említett Lovarda utcai árok mederrendezési tervezési feladataihoz,

1.1.3. **Mózer árok** mederrendezési vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése, a vízviszatartási-medertározási lehetőségeket figyelembe véve.

1.1.4. **„Trunk-híd”** környékén a Cigány-patak (régai nevén: Borosjenői-patak) természetes mederfal stabilizációs vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése, tervezése.

1.2. Az egyes feladatrészek ütemezése:

1.2.1. A tervezési feladat során elsődleges prioritást élvező munkarészek – 1. fázis:

- Lovarda utcai árok mederrendezése („1.1.1.”-es pont),
 - Mózer árok alsó szakaszának tervezése,
 - Mózer árok Lovardai árokba történő bekötése, és a
- Fő utcai árok - Petőfi utca és Lovarda utca közötti mederszakasz rendezése („1.1.2.”-es pont).

1.2.2. A tervezési feladat 2. fázisának munkarészei, másodlagos prioritás:

- Mózer árok mederrendezése („1.1.3.”-as pont).



Pilisborosjenő Község Önkormányzata
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail:
polgarmester@pilisborosjeno.hu



Interreg
Magyarország – Szlovákia



Az Európai Unió
társfinanszírozásával

1.2.3. A tervezési feladat 3. fázisának munkarészei, harmadlagos prioritás:

- Természetes mederfal stabilizáció tervezése a „Trunk-híd” környékén („1.1.4.”-es pont).

1.3. Elvégzendő feladatok, leadandó dokumentumok minden egyes feladatrész tekintetében egységesen, de feladatrészenként külön-külön:

- vízépítési szakági engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentáció elkészítése, vagy esetlegesen egyesített "engedélyes" + kiviteli tervdokumentáció készítése a jogszabályi előírásoknak megfelelő tartalmi elemekkel (pl.: műszaki leírás, áttekintő térkép, átnézeti helyszínrajz, részletes helyszínrajz(ok), hossz-szelvény(ek), kereszt-szelvény(ek), mintakereszt-szelvények, részletrajzok, csomóponti tervek, közmű genplán, tervezői nyilatkozat, stb.),
- a tervezési feladat elvégzéséhez szükséges, és kapcsolódó számítások, méretezések elkészítése,
- árazatlan költségvetés kiírás elkészítése, mely alkalmas a kivitelezői feladatok versenyeztetésére, pályázati kiírására,
- árazott költségvetés kiírás / tervezői költségbecslés elkészítése,
- a tervezési feladatot megelőzően, vagy közben szükséges helyszíni mérések, geodézia feladatok elvégzése,
- az előzetesen, és a tervezési feladat során szükséges egyeztetések lefolytatása a Megrendelővel, Hatóságokkal, Kezelőkkel, Önkormányzatokkal, Társtervezőkkel, Tulajdonosokkal, Üzemeltetőkkel, Szolgáltatókkal, Érintettekkel,
- közműadatok beszerzése, konvertálása, dokumentálása, tervekre történő felvezetése,
- E-közmű rendszeren keresztül történő előzetes közmű üzemeltetői- / tulajdonosi- / szolgáltatói állásfoglalások, hozzájárulások beszerzése,
- a szükséges hatósági engedélyek, kezelői-, üzemeltetői-, szolgáltatói-, tulajdonosi hozzájárulások beszerzése,
- Tervező köteles a folyamatos, és szoros együttműködésre a Megrendelővel, és az általa megbízott képviselőkkel, társtervezőkkel / társvállalkozókkal, ideértve a digitális adatszolgáltatásokat is szerkeszthető formátumban a Megbízottak, Társtervezők részére,
- Tervező köteles a Megrendelői konzultációkon történő részvételre a szükséges, és elégséges mértékben, és rendszerességgel,



Interreg
Magyarország – Szlovákia



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

- Tervező kötelessége a szükséges számú papír alapú, és digitális tervdokumentáció biztosítása (Megrendelőnek, engedélyezési eljárásokhoz szükséges iratok beszerzéséhez, engedélyezési eljárásokhoz, egyéb hivatali ügyintézéshez, kivitelezéshez, stb.),
- Tervező a teljes tervdokumentációt, és a tervezés során keletkezett összes iratanyagot 6 pld nyomtatott formában (+1 pld. árazott tervezői költségbeclés aláírt formában) + minden tervdokumentációt 1 db elektronikus példányban (xls és pdf formátumban, és szerkeszthető .dwg, illetve .doc, .xls formátumban elektronikus adathordozón) köteles Megrendelő részére átadni.
- A feladat során, a projektben résztvevőkkel a kapcsolattartást a Megrendelő, és képviselői tartják. Az ilyen irányú, esetlegesen szükséges egyeztetések esetén, a Megrendelő bevonása elengedhetetlen, a kapcsolatfelvétel csak a Megrendelőn keresztül történhet.

1.4. Megrendelői adatszolgáltatás:

- Helyi Építési Szabályzat (HÉSZ), és Szabályozási Terv,
- Integrált Települési Vízgazdálkodási Terv (ITVT),
- rendelkezésre álló előzménytervek, koncepció tervek, geodéziai állomány,
- esetlegesen rendelkezésre álló előzetes egyeztetések dokumentumait.

2.) Egyéb szempontok. tájékoztatás:

2.1. **Lovarda utcai árok mederrendezése, Mózer árok alsó szakaszának, és a Mózer árok Lovardai árokba történő bekötésének tervezése:**

A **Lovardai árok** a 3184 és 155/2 hrsz.-ú telkeken fekszik, alapterülete ~1.600 m². Ez az árok a befogadója a Várvölgy felől és a Mózer-árokba érkező vizeknek. Az évek alatt az árokban nagy mennyiségű hordalék halmozódott fel, a befolyási pontok, valamint a bevezető átereszek állapota leromlott. A meder helyreállítása keretében szükséges a befolyási pontok, és bevezető átereszek helyreállítása, stabilizálása, a felhalmozódott hordalék eltávolítása, ahol szükséges a mederfal stabilizálása. A helyreállított ároknak alkalmassá kell válnia a lefolyás lassítására, a jelentős mennyiségű víz visszatartására. Javulnia kell az ökológiai funkciójának, és a környék talajvíz-háztartásának.

A tervezési feladat során szükséges a Lovardai árok esőkertté alakításának engedélyes-(amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentációjának elkészítése, a már rendelkezésre álló koncepcióterv lehetőség szerinti figyelembevételével. A feladat magában foglalja az árokba bevezető hordalékfogókkal ellátott bevezetési pontok



Interreg

Magyarország – Szlovákia



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

tervezését, illetve a *Mózer árok alsó szakaszának tervezését*, valamint a *Mózer árok Lovardai árokba történő bekötésének tervezését*, a 99 hrsz. D-i vonalától a meglévő aknákn keresztül a Lovardai árokig. A tervezés során különös gondot kell fordítani arra, hogy a víz helyben tartása miatt, megnövekedett talajvíz mennyiség hogyan hat a környező létesítményekre, utakra, épületekre, stb.. Az árok kialakítása során priorizálni szükséges a természetes mederstabilizáció lehetőségét – pl.: rönkműves mederstabilizáció, föld- és rönkgát alapú fenékküszöb, stb.

➤ **Fontos megjegyzés:** *A mellékletként csatolt, és az előzőekben hivatkozott koncepcióterv szerinti, tájépítészeti szakági tervezési feladatok nem részei jelen beszerzésnek, a tájépítészeti tervezési feladatok elvégzése nem szükséges, az árajánlat elkészítésekor nem kell a tájépítészeti feladatrésszel kalkulálni!*

2.2. Fő utcai árok - Petőfi utca és Lovarda utca közötti mederszakasz rendezése:

A patak korábbi nyomvonalát képző, mára az év nagy részében száraz, földmedrű meder - 155/2 hrsz. - felső, a Petőfi és a Lovarda utca közötti ~70 fm hosszú szakasza elhanyagolt, a mederfal erodált. A mederszakaszban lehetőség volna medertározásra, lefolyás-csillapító műtárgyak alkalmazására. Jelen tervezési feladat célja a meder átalakítása, stabilizálása.

Ez a tervezési feladat szorosan kapcsolódik, és együtt kezelendő a „Lovardai árok mederrendezése” (lásd: előző „2.1.”-es pont) megnevezésű tervezési feladattal!

A tervezési feladat során szükséges a komplett engedélyes- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentáció elkészítése a meder rendezésére. Prioritás a természetes megoldások vizsgálata. Továbbá vizsgálandó, hogy esetleg műszaki gazdaságossági szempontból érdemes-e, gazdaságos-e, illetve lehetséges-e a medret felszín alá vezetni, és így a felszínen parkolót és zöldfelületet kialakítani.

2.3. Mózer árok mederrendezése:

A Mózer-árok - 63 hrsz. - a Borosjenői-patak egyik forrása, Pilisborosjenő település egy kevésbé bolygatott, fontos ökológiai folyosója, mely a játszótértől a Szent Donát utcáig, azaz az egykori Rózsika forrás felszínre törési pontjáig fut. A forrás eltömedékesítése óta a patak ezen a szakaszon bűvópataként viselkedik, az árok egyes pontjain felszínre bukkan, majd újra eltűnik. Az árok meredek, löszös partfala folyamatosan omlik, két oldalán lakóingatlanok állnak. Az elmúlt évtizedek során sajnos az árkot illegális szemétkerakóként is használták. Az árok megtisztítása szakaszokra bontva évek óta zajlik a helyi civil szervezetek szervezésében, eddig nagyjából 32 m³ szemét került eltávolításra gépi-, és kézi erővel vegyesen, de még jelentős az elszállítandó hulladék. Az árok több helyen kiöblösödik, jelenleg is állóvízes medencék találhatók benne. Nagy potenciált nyújthat medertározásra, vizes élőhely kialakítására. Cél, hogy az árok bekapcsolódjon a Nagy-Kevély ÉNy-i oldalának esővíz elvezető rendszerébe, ez az árok a befogadója a jelenleg tervezési



Pilisborosjenő Község Önkormányzata
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail:
polgarmester@pilisborosjeno.hu



Interreg
Magyarország – Szlovákia



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

fázisban járó a „TOP Plusz élhető települések” pályázat keretében megvalósuló övárak rendszernek. A tervezési feladat a Mózer árok rendezésének tervezése, figyelembe véve a mederstabilizálási feladatokat, az ökológiai és vízvisszatartási szempontokat olyan módon, hogy az bekapcsolódjon felvízi oldalon a Szent Donát utca vízelvezető rendszerébe, alvízi oldalon pedig a jelen projekt keretében rendezni kívánt Lovardai árokba.

A tervezési feladat során szükséges a Mózer árok rendezésének tervezése, különös tekintettel a mederfal állékonyságának biztosítására. Cél, hogy a mederben a medertározás lehetővé váljon a meder kaszkádokra osztása által. A tervezés során prioritás a természetes módszerek alkalmazása: föld- és szivárogtató rönkgátak által kialakított kaszkádszisztéma, rönkműves mederfal stabilizálás, stb. Kifejezetten vizsgálendő, hogy hogyan hat a jelenleg is erősen erodálódó mederfalra a medertározás során megjelenő állóvíz jelenléte. Erre a kérdésre választ kell adnia a készítendő műszaki terveknek!

Megjegyzés: Jelen - „Pilisborosjenő, Interreg VI-A Hungary-Slovakia Programme – MOUNT GREENFRA - Mount green infrastructure development for water valorisation (Zöld infrastruktúra fejlesztése a víz megtartás érdekében) – Projekt azonosító: HUSK/2302/1.2/060” – projekt keretében, külön beszerzésben az Önkormányzat vizsgálja a Mózer árok felső- / kiinduló pontjánál korábban létező, mára eltömedékelődött Rózsika-forrás feltárásának lehetőségét, és amennyiben lehetséges a forrás újrafoglalását. Ezt a tényt a tervezés során esetlegesen szükséges figyelembe venni!

A tervezési terület a Mózer árok Szent Donát utcai végétől, a Szedmák Ház - 99 hrsz. – D-i vonaláig tart.

Ez a tervezési feladat szorosan kapcsolódik a „Lovardai árok mederrendezése, Mózer árok alsó szakaszának, és a Mózer árok Lovardai árokba történő bekötésének tervezése” megnevezésű tervezési feladathoz. A Mózer árok legalsó szakaszának tervezését a „Lovardai árok mederrendezése” megnevezésű feladat rész tartalmazza!

2.4. Természetes mederfal stabilizáció tervezése a „Trunk-híd” környékén:

Pilisborosjenő és Üröm határán a Cigány-patak (régi nevén: Borosjenői-patak) – 010 hrsz. - mederfala a fás szárú növényzet kiirtása miatt omlékonnyá vált. A mederfal eróziója következtében megsüllyedt a patakmederrel párhuzamosan húzódó, helyi általános iskolába vezető járda is. A mederfal stabilizálást az érintett, hozzávetőlegesen 100 fm hosszú szakaszon, lehetőség szerint ökológikus megoldást alkalmazva, rönkművek segítségével szeretnénk megvalósítani.

A tervezési feladat során szükséges a komplett engedélyezési- (amennyiben szükséges), és kiviteli tervdokumentáció elkészítése a meder stabilizálására.



Pilisborosjenő Község Önkormányzata
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail:
polgarmester@pilisborosjeno.hu



Interreg

Magyarország – Szlovákia



**Az Európai Unió
társfinanszírozásával**

Elsődleges a természetes megoldások vizsgálata. A tervezés során priorizálni szükséges a természetes mederstabilizáció lehetőségét – pl.: rönkműves mederstabilizáció, föld- és rönkgát alapú fenékküszöb, stb.

- 3.) Ajánlatukat a mellékletként csatolt táblázat alapján, annak kitöltésével kérjük megadni! Kérjük, az eredeti táblázatot szíveskedjenek beárazni, alternatívákat (műszakilag egyenértékű más terméket /tételt) külön oszlopban feltüntetve-; megjegyzéseket, kiegészítő tételeket a táblázat alján „PLUSZ TÉTEL”-ként szerepeltessenek, amennyiben ez szükséges a teljes körűséghez!
- 4.) Kérjük, hogy árajánlatuk a feladat elvégzéséhez szükséges összes felmerülő járulékos költséget tartalmazza!
- 5.) Az ügy ellátásával kapcsolatban esetlegesen felmerülő egyéb költségek - hatósági díjak, illetékek, engedélyek költségei - a Megrendelőt terhelik.
- 6.) Kérjük, **átfutási időt szíveskedjenek feltüntetni** az ajánlatuk mellé!
- 7.) Ajánlatukhoz kérjük, csatoljanak egy rövid cégismertetőt referenciákkal!
- 8.) **Szerződéses, és fizetési feltételek:**
 - Egyösszegű, átalányáras szerződés.
 - Számlázás: 1 db végszámla.
 - Fizetési határidő: A végszámla benyújtására Tervező a Szerződéses feladatok maradéktalan teljesítését, és az elkészült teljes körű terv- és egyéb dokumentáció, továbbá a szükséges engedélyek, hozzájárulások, stb. átadását követően jogosult, és azt Megrendelő a Felek által aláírt teljesítés igazolási jegyzőkönyv alapján, szerződés szerűen kiállított számla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napos határidővel köteles banki átutalással megfizetni Vállalkozó részére.
 - Késedelmi kötbér: a nettó Vállalkozói díj 1%-a naponta, de maximum a nettó Vállalkozói díj 15%-a.
 - Meghiúsulási kötbér: a nettó Vállalkozói díj 20%-a.
 - Szerzői jogok: Megrendelő a szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében a rendelkezési jogát kiköti, ezért azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, annak ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően. Ennek megfelelően a szerzői-, továbbá a felhasználási jogok ellenértékét az egyösszegű, átalányáras tervezési díjnak tartalmaznia kell.



Pilisborosjenő Község Önkormányzata
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail:
polgarmester@pilisborosjeno.hu



Interreg
Magyarország – Szlovákia



Az Európai Unió
társfinanszírozásával

- Egyéb feltételek: szerződés szerint.

10.) Feladat kezdete várhatóan: Megrendelést követően azonnal.

Az ajánlatadás határideje:

Ajánlatukat legkésőbb **2025. május 2-án (pénteken) 12:00 óráig** küldjék meg részünkre!

Ajánlatkérő adatai:

Név:	Pilisborosjenő Község Önkormányzata
Székhely	2097 Pilisborosjenő, Fő u. 16.
Adószám:	15734666-2-13
Képviselő neve:	Tömöri Balázs - polgármester

Kapcsolattartók:

- Antonovits Bence – zöld és kék infrastruktúráért felelős tanácsnok, képviselő testületi tag
tel.: +36-30-854-6198,
e-mail: antonovits.bence@pilisborosjeno.hu
- Herbály Attila – műszaki megbízott
tel.: +36-20-318-6451,
e-mail: attila.herbaly5@gmail.com
- Porosné Pataki Anikó – gazdasági irodavezető
tel.: +36-30-121-3171,
e-mail: poros.aniko@pilisborosjeno.hu

Ajánlatukat kérjük elektronikus úton, a fenti elektronikus elérhetőségekre (e-mail címekre) küldjék meg!

Munkájukat előre is megköszönve, és bízva a sikeres együttműködésben várjuk ajánlatukat!

Jelen Árajánlatkérő mellékletét képezi:

1. sz. melléklet:

Árazatlan költségvetés / tétel kiírás – „HUSK_2302_1.2_060_arajanlatkero_vizepites tervezes I-II.xlsx”



Pilisborosjenő Község Önkormányzata
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail:
polgarmester@pilisborosjeno.hu



Interreg

Magyarország – Szlovákia



Az Európai Unió
társfinanszírozásával

2. sz. melléklet:

Helyi Építési Szabályzat (HÉSZ), és Szabályozási Terv

<https://pilisborosjeno.hu/wp-content/uploads/HIV/rendeletek/R-3-2018-ESZ-250224-tol.pdf>

[https://pilisborosjeno.hu/wp-](https://pilisborosjeno.hu/wp-content/uploads/HIV/2025HESZ/Pbj_1_2025_r_H%C3%89SZ_2_melleklet.pdf)

[content/uploads/HIV/2025HESZ/Pbj_1_2025_r_H%C3%89SZ_2_melleklet.pdf](https://pilisborosjeno.hu/wp-content/uploads/HIV/2025HESZ/Pbj_1_2025_r_H%C3%89SZ_2_melleklet.pdf)

3. sz. melléklet:

Integrált Települési Vízgazdálkodási Terv (ITVT)

<https://pilisborosjeno.hu/hirek/pilisborosjeno-kozseg-integralt-telepulesi-vizgazdalkodasi-terve-itvt/>

4. sz. melléklet:

Lovarda utcai koncepció terv / előzmény terv

Üdvözlettel,

Pilisborosjenő Község Önkormányzata nevében:



Tömöri Balázs
polgármester

